№ 7604 1910 ՕԳՈՍՏ. 19-1 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ ԲԷՆՃՇԷՆՊԻՀ 19 ԱՂՕՍԹՈՍ 1326 26 ԸՆՃԸ ՄԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՍՊԻԵԱՆ ՎԷ ՄԻՍԻՏԻՐԻ
ՏԱՎՈՒ ՎԷՐԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ՍԱՏԱՐԻԵՔ ԴԱՓՈՒՍԸ
ԴԱՐՁԵՍԸՆՏԱ
Ն. 49

Կազէթան տալիս մէվասա հագէզնա սակիպ իմթիյազա միւրաճաաթ օրանար։ Սահիպը իմթիյազէն իմգասը վէ կազէթանէն մէսէրը մախսուսջա սաթգանէն մաթալա մադգուլպար թէսիլաթ կաբէնէ միւթեգէր վէ մէնզու օլմադ ադար։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻԹՄԻԾ ՏԻՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐԳԷՍԱՔ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ مشرقيه
ديكران جيوه‌لك ١٢٩٣
منه‌سلده تأسيس ايتمش‌در
صاحب امتيازى جيوه‌لكيان

DJERIDÉI-CHARKIE
FONDÉ EN 18[illegible]
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱՔԱՐԸ

Բէշին օլորադ	12 այլադ	6 այլադ	3 այլադ
ՍԹԱՆԳՈՒ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	150 ղրշ.	80 ղրշ.	45 ղրշ.
ՄԷՄ. ԷՃՆԷՊԻՃԷ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէհէրխէտ 20 ղրշ.-ատն

ԱՀՎԱԼԸ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

ԱԼԷՄԱՆԻԱ ՎԷ ԱՎՍԹՐԻԱ

ԹՈՒՐՔԻՅԷ ՆԱԶԵՐԼԱՐԸ ՄԻՒԼԱԳԱԹԸ

Վիէննատաքի բուլթիգա մէհաֆիլիտա Ավսթրիա-Մաճառիսթան վէ Իթալիա Խարբէյէ նազիրլարը Գոնթ ա՝էրէնթալ իլէ Մարքի Սան Ճուլիանոնգան մսէթթէլիֆ ռիսամ մէսելէլէր հագդանա թէսթիք էթթիրիր։ Գոնթ գոթիէն թէէմին խէպիւրիմ քի պու ահվալ վէ չէրսիթ թահքնատա Իթալիա վազիհ, սէյզ պիր սուրէթա էթթիֆագը միւսելլէսին ադար մէվմանը սրդու իսէր։

Խարբէյէ նազիրը Մարքի Սան Ճուլիանոնգան վազանը վէ էթթիֆագը միւսելլէսէ պէ հագդան խազմէթ էթմէյէ չալըշմասընը ան սամիմ իւլ գալգ թէմանէն էյլերիմ։ Ալէմանիա, Ավսթրիա-Մաճառիսթան վէ Իթալիա հիւքիւմէթլերիներին՝ արալարընդան էթթիֆագը սարդանթը գապալ էթմեզ մեթին էսասլար իւզերինէ խոթնա էթմիրմէկէ չալըշմալարը լազըմ կէլիր, չէնգի էթթիֆագը մեզգիւր եալնըզ սուլհ ու միւսալէմէթի խատմէ էթմէլի գալմայար, թէրգագը վէ թէմէսիւնի մանիպ օլայար։

ԱԼԷՄԱՆԻԱ ԻՄՊԷՐԱԹՈՐԸ ՆԷԼԷՐ ՍԼՕՅԼԷՅՕՐ

Ալէմանիա իմպէրատորը Շարլի Բրանտոնա իրա էթթիկի նանդգնա խանէսանը գալալիյէ գալէր սամիմի պազար իլէ պազլը օլան պու սարագ դրալ հէկեր Բարանգնան հագդանա կէսարերլէն հիւանը գապալան օլայաք ադամլարը։

Կրան Եէլգիլօյլի Բրանտոնա հաքիմի Տիւք Ֆանվանգը օլագը եր պուրսագ ադար։ Ինչ պուրսան ադար քի օղլու պաշնա գրալաղ Բանգը գայսու. պիրինէի Ֆրէսերիգ Վիլհելմ պուրսան հաքիմիյէթինի բուն գիր գայա կիպի Թեէոս վէ Թագվեյէ եյլէսի. Ֆրէսերիգ Լեգիրանգը ահաղ հիւքիւմէթինէ եյալէթ՝ հէգգիկէրինին զազարպ վէ մէսերէթլերինէ իշթիրաք էթթիրիր։

Գունան օսնա ֆէլսաֆէ սէվրի կէլսի. Ֆրանսըզլարը ասքէր խրբէրթօրը պուրսան իլալէթին իգամէթ Թեէոս էսէրեգ, շէր վէ մէմլեգէթ իշղերինէ ինանֆազ էլինի գոնսուրաք. լագին երնէ պուրսան ադար քի գալամ

(57)

Միւկրիթի Միւրքվէֆաշվարդան Բաշն

ՇԱՐԳ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԶԻՇԹՕՎ

Բուլարը Իսլամ մահալլէսինին հէր թարֆընը վէ կէսալի հերլերինի սանի արշիքարզագ, օն պին Իսլամ էհալիսինէն գասը իլէ գարշաշանան գալան պիր քիմսէ պալամաքլար, պունլար իսէ գօրգուլարընան սիպ գալմագ հերլերէ սագլանմըշլարդր։ Գունլարա նէ գասար միւմքին իսէ բիսիք իսալագ սերպէսթ պրագաքլար, վէ ցինէնին քէնարլէրինին պիր գալգնա սոյի սագանմայագադընը թեահիւա իսալագ միւսիքերիկ էթմէյէն։

Գասը վէ պիրսաերի պու մամէլէնի դայրը մէմուլէտէն սէլրը սերէհէտ մանան վէ միւթմէեն օլուագ Զիշթօվսան երբմի մի սուգգաս օլան պիր գարիյէյէ ֆիքրաբ իսէն պիլ ճիւմլէ հէմշէհրիլերի Իսլամ ահալիսինէ չալվեհա իլէ պիր նամէ հագդալար։

Իթալիա էթթիֆագը միւսելլէսին ագաքնատան պէրու խայլի թէրագգը էթմէյ սիր։ Գիլթիան Եվրօպա սէվլէթլերի իչինաե սախլի իսարէսի են մանթագամ օլան Իթալիադար։ Վարիսաթը պու օն 14 սէնէ զարֆքնասա 800 միլիոնանա 2 պուչուգ միլիառա չըգմաշ ադար, թիշէպդիսարը թիւճարիյէ վէ իգթիսարիյէսի կիւնանէ կիւնէ թերագգը վէ թէսիլ. էսիյօր, Իթալիա քիպրու ադամէթ պիմմէթլի պերագեր էսկի մէսէնիյէթինին գասարը սիդգարթա ալնասընդա սուրէթա անլաշաբար քի պիզիմ սուլհ ու միւսալէմէթիմիզ թէհլիգաթ իշլերինէ թէէսսիր օլանմազ ադար։ Գասընլարընմազդա Գրանլեսանան եօրէնմէսի լազըմ կէլէն շեյշու ադար քի. սնլարը վազիֆէյի էսասիյէ հէր պիրլիգաթ վէ միւսրեգթէ սարբէսնէսէ սէյրլ, լագին սիլ օճազընդան բահաթա մէշղուլիյէթլերի էյնանէ սիր. սնլար սէնի նէլին (սար սիրանդ) թերպիյէսինէ եօրէնմէլի սիր։ Զանգազլարա անլաթմալը ադար քի, մագսէտ սարբէրերինին մասրաֆալ

«Իսլամ գասրաշլար։

«Մէմլեգէթիմիզ գուվվէյի ադքերիյէ իլէ զալթ օլունաու։ Բուլարը թանըմազան հէր նէ մէրթեպէ գէնարերինէ սասվէթ վէ հագարէթ կէօսթերմէյ իսէք սէ, չէմսի պիզգիր կէօրսիւքսէ մէճմուրլուգ ինսանյէթլերինի սէ միւրիվվէթլերինի սէ եսկիթիւթգերինի սէ էթմէյէ։

«Գասդագ կէօրսիւք քի, չէհիր էհալիսի հագդանա գալէթ ինսանյէթլի սավրանլարարար, պունանա հէսասրէթ ալագ, սագլանմազդագ հերլերէն ադաշդագ։ Գունլարա նէ գասար միւմքին իսէ բիսիք իսալագ սերպէսթ պրագաքլար, վէ օյնէնին քէնարլէրինին պիր գագլանսի սոյի սագանմայագադընը թեահիւա իսալագ միւսիքերիկ էթմէյէն, էկի մանսաբը վէհէլէ սամիսգանը թեէգթի էթմէգսէ սիր։

Իթալիա Խարբէյէ նազիրը Ավսթրիա-Մաճարիսթանանգի սէյահաթնատան Ավսթրիանը հաղնազ Իթալիա իլէ էթթիֆագ թարֆանարը օլագընը վէ մեզգիւր սէվլէթլերինի մէմլեգէթ թասմիմ էթմէյիդի։ հերիմիզ սայմա թէհլիգաթագընդա նօգսանազ օլարագ մանհաֆազա էթմէկ հազար պուլունմաղադըզ։ Ճիվար սէվլէթլերին թարիգա թերագգասընան սէրէհէ իլերլէսէթլերի նազարը սիդգարթա իլէրլէսէթլերի նազարը սէվլէթլերինէ էյնանէ սիր։ Գունլարընդան սոնրա էրէյէ թէսիլ սէվլէթ սիր։ Գունլարընդան սոնրա գիրիշմէյէ սիր։

Գաբրիէլ Խարբիյէ նազիրը Ամսա իչինէ պիր գէօրգիրի. իլէ կէչիրմէյ, օնանա սօնրասը Փիլիգալարը, սուպալար վէ սանասալար իլէ կէչմէգսէ իսթէյիր։ Լագին պու հալ իլէ եիշ, եա եիշ ելսի սագերին օրասա սազրաղալարընդա, թարալարընդա, միւհիմմաթ վէ օր վէ զանթերէրինի հաղալգ միւհանալար իլէ գանթար սազրաղալարընդա կէչերմէգ, բեգ չօգ վազիֆալարա միւհիմ վէ թէհլիգէլի սախի օլուգանան

Գաբրիէլ գէտա ինանմազդան սոնրա Ամսա Թասալա Բասպիրլ ալէմէն սիր. եէթիրեր քի վազ օլունան գանանալարա վէ նէզամլարա հեր գէս էթասի, պաշգասընա սօգանմայագադ բահաթ սուրուսուն, գէօյլեյերէն հիչ պիրի թազէրեգ օլանմազ։

«Հեր քիմ քի պիզիմ սէօզլերիմիզ էթիմա իսէր իսէ, կելէրն գէմալգ եմնիյէթ վէ իսթիրսաթլի խանէսինան օթուրսուն. վէ պէօյլե նէյեթգ խայրիյէ իլէ կելսէ, խանեերինիզան օթուրսուգասա, պիր սահա վէթանընդագ պազարգադ կիթմեգ սրդուսու օլմազ սեղ սէ, Բուս սաքերի գայէր ինանիյէթլի վէ թերպիյէլի սավրանագ, սէղէ հիչ պիր գօրգու վէ վէվեսէ պրագմազլար վէ սերպէսթ քսարս քիսպինդիգէ մեզգուլ օլապիլիրսինիզ։

«Բուս, սաքերի իլէ գարշը պէ գարշը կելսիյինիզ իչան հիչ գօրգմայլն, սնլարդն եէսմերսիյինի կէօրսիւյենլագ. հագդալարընան օլան էսկի եթքիսինէ գանանալարընդ Թեպալ օլուր, վէ հիւքիւմէթ եօրթիյէ մեզգիմինան գուրթուլմուշ օլուսղունուզա սա եյէսէն իսկեթ օլուրսունուզ։»

Պու նամէսէն, իպթիսասա պէօյլուք պիր թեէսիր կէօրսիւմէսի. Զիշթօվ թովու թերգ իսէն Իսլամլարդն բեգ ազգ Զիշթօվա կէրի սէօնսու. Նիհայէթ մասրաֆը զէման իլէ կիթիքգէ եյի խապերլեր ալնընգանան, վէ Իսլամլարդն պիր խայագ սերվէթ սահիպ սախի օլուսղանան, մասախարեն բէյ սէր բէյ Զիշթօվա սվէթ իսէնլեր օլմուշ սուր։

ՍԻՄՆԻՑԱ ՔԷՕԲՐԻՒՍԻ

ՎԷ

ՐՈՒՍ ՕՐՏՈՒԼԱՐԸՆԸՆ

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆԱ ՎԻՐՈՒՍԻ

Բուլարան պիր էքի ֆերգա սաքերին Թէքիր-սերէսէն կէչիպ Պուլկարիսթանա կէլսէքլերինի հագարգան նազլ իլսէսէք։ Բուս սաքերլերի, Բուլգարիսանան Աասյա պիր քէօրբիւ իլէ կէչիպ, օնանա սօնրասը Փիլիգալար, սուպալար վէ սանասալար իլէ կէչմեգսէ իսթէյիր։ Լագին պու հալ իլէ եիշ, եա եիշ ելսի սաքերին օրասա սազրաղալարընդ, Թօրլարընդ, միւհիմմաթ վէ օր վէ գանիրլերինի հաղալգ միւհանալար իլէ գանթար սազրաղալարընդ կէչերմէգ, բեգ չօգ վազիֆալարա միւհիմ վէ Թէհլիգէլի սախի օլուսղանան Թովու Թերգ իսէն Իսլամլարդն բեգ ազգ Զիշթօվա կէրի սէօնսու. Նիհայէթ զէման իլէ կիթիքգէ եյի խապերլեր ալնընգանան, վէ Իսլամլարդն պիր խայագ սերվէթ սահիպ սախի օլուսղանան, մասախարեն բէյ սէր բէյ Զիշթօվա սվէթ իսէնլեր օլմուշ սուր։

Ցանիսին 27-28ինէ գասար Զիշթօվ Թարֆընա կէլէն սաքեր եալնըզ պիր էքի ֆերգա օլուպ, օնլար սա Թօր, սիվարի վէ լեվազիմթա հարպիյէլերինէ բեգ միւքէմմել պիր հալսէ սէյիլ իսթէլար, վէ հեր նէ գասար Զիշթօվ եալերինա իսէ սէ, նասըլ քի չօգ սէֆա պաշդա սէֆերլերսէ սէ կէօրիւմիւշ սիւր, պու՝ Օսմանլը Թէրֆընան պիր հարպ խիւսէսի սէ օլապիլիրսի։

Ապարիլ Ֆերիմ բաշա պէօյլե արդա իլէ էնթիլթագ վէ լեվազիմթա հարպիյէսի միւքէմմել օլմասն պիր էքի ֆերգա Բուս սաքերի իլգերինէ պիր գաւվեյի ճէսիսէ սալարբզպ, պունլարդ Թունայա սէօքպիլերսի, վէ Բուլարդն մազգֆէֆերիյէրի Թեքմիլ պիր ինհիզամ վէ բերիշանիյէթ Թահվիլ օլապիլիրսի։

Գու սէպէպսէն նաշը, սաքերսէ հեր նէ գասար պէօյլուք պիր հավէս վէ մասասա, գապիլ օլա սախի Բուս օրտուլարընդն մեզքիզի Բումանիասա օլմասընանան, պէօյլե արգալարընան հարբը քէօրբիւ, հարբսը էյ օլուսդա, մեզքեզ իլէ միւթմասի պիր իսթէլթէլարը մեմլեքէտ օլմայագ, մաբլաղա պիր գեյլասն օ պիր գեյլասա գասար միմքէս, պիր հերլի վէ գավի քէօրբիյէ միւթաճա իսթիլեր։

Ցանիսին 27-28ինէ գասար Զիշթօվ Թարֆընա կէլէն սաքեր եալնըզ պիր էքի ֆերգա օլուպ, օնլար սա Թօր, սիվարի վէ լեվազիմթա հարպիյէլերինէ բեգ միւքէմմել պիր հալսէ սէյիլ իսթէլար, վէ հեր նէ գասար Զիշթօվ եալերինա իսէ սէ, նասըլ քի չօգ սէֆա պաշդա սէֆերլերսէ սէ կէօրիւմիւշ սիւր, պու՝ Օսմանլը Թէրֆընան պիր հարպ խիւսէսի սէ օլապիլիրսի։

Գու սէպէպսէն նաշը, սաքերսէ հեր նէ գասար պէօյլուք պիր հավէս վէ

ՊՐՈՒՍԱՏԱ

ՖԱԳՐԻԴԱ ԱՄԷԼԷՍԻ ՀԱՅԱԹԸՆՏԱՆ

«Ճէրիմէյնին 7593 նումէրալը նէսխէսինան՝ միւհիթէրիմ վէ մասգուճ մուհարրիրլերէրէն Ա. Մ. էֆ. Թարֆընան՝ Գրուսասա վագը օլան կրէվէ սթֆէն հազրմազ օլան մագալէ եգսէրլերէթի էհալիսին մահտուգ Թագարլարի օլալը։ Մեգալէի մեզգիրլերինին սեր լեվհասը պիլէ ռելյանա գանֆի իսթ։ «Իշի ոնգեֆգանը գի՞մ սուշինէէգ» վէ գէզա «Կրէվլեր վէ նէթիճէլերի» բեգ միւնասիպ սուվալ վէ միւթալեաա եարար սեր լեվհա իսթ։ Օնուն իչին հավալ հազանան էսօրիւմիշ կիպի իզահ իսթիշ վէ կրէվ եիւգնանէն վազգասա կէլճէճ օլան պահրանա, սարլազա չարեեր սախի կէօթեբիշիշ իսթ։ Գու պագագ Թէէսիֆ օլանմագդէն մահիմմ նազթա վար իսէ, հիւքիւմէթին՝ էյի եա գէօթու պիր շէյ եարամազդը սալ։ Զաթէն՝ սէֆելէթ շիմսթէն պաշ էօթերմէյէ պաշլամագ ադար։ Միւթեգաբար օլան՝ եալանդ իչէր, ֆագրիդա ամելելերի սեյիլ սրելեր։ Միլանասա գագա չավալարդ եգազլարդ, սահագ մահասալ, բէնֆաբան գազասընդ սթամայար։ Գազա սխալ գազասընդ սուրդ, սահագ մահասալ պու կիւն կէթերիյի գագալ սլագ մասասա, գապիլ օլա սախի Բուս օրտուլարընդն մեզքիզի Բումանիասա սլագ, գարշաղանան, մեզքեզ իլէ միւթմասի պիր իսթելթելարը մեմլեքէտ օլմայագ, մաբլաղա պիր գեյլասն օ պիր գեյլասա գասար միմքէս, պիր հերլի վէ գավի քէօրբիյէ միւթաճա իսթիլեր։

Ցանիսին 27-28ինէ գասար Զիշթօվ Թարֆընա կէլէն սաքեր եալնըզ պիր էքի ֆերգա օլուպ, օնլար սա Թօր, սիվարի վէ լեվազիմթա հարպիյէլերինէ բեգ միւքէմմել պիր հալսէ սէյիլ իսթէլար, վէ հեր նէ գասար Զիշթօվ եալերինա իսէ սէ, նասըլ քի չօգ սէֆա պաշդա սէֆերլերսէ սէ կէօրիւմիւշ սիւր, պու՝ Օսմանլը Թէրֆընան պիր հարպ խիւսէսի սէ օլապիլիրսի։

Գու սէպէպսէն նաշը, սաքերսէ հեր նէ գասար պէօյլուք պիր հավէս վէ

ՊՐՈՒՍԱՏԱ

ՖԱԳՐԻԴԱ ԱՄԷԼԷՍԻ ՀԱՅԱԹԸՆՏԱՆ

«Ճէրիմէյնին 7593 նումէրալը նէսխէսինան՝ միւհիթէրիմ վէ մասգուճ մուհարրիրլերէրէն Ա. Մ. էֆ. Թարֆընան՝ Գրուսասա վագը օլան կրէվէ սթֆէն հազրմազ օլան մագալէ եգսէրլերէթի էհալիսին մահտուգ Թագարլարի օլալը։ Մեգալէի մեզգիրլերինին սեր լեվհասը պիլէ ռելյանա գանֆի իսթ։ «Իշի ոնգեֆգանը գի՞մ սուշինէէգ» վէ գէզա «Կրէվլեր վէ նէթիճէլերի» բեգ միւնասիպ սուվալ վէ միւթալեաա եարար սեր լեվհա իսթ։ Օնուն իչէն հավալ հազանան էսօրիւմիշ կիպի իզահ իսթիշ վէ կրէվ եիւգնանէն վազգասա կէլճէճ օլան պահրանա, սարլազա չարեեր սախի կէօթեբիշիշ իսթ։ Գու պագագ Թէէսիֆ օլանմագդէն մահիմմ նազթա վար իսէ, հիւքիւմէթին՝ էյի եա գէօթու պիր շէյ եարամազդը սալ։ Զաթէն՝ սէֆելէթ շիմսթէն պաշ էօթերմէյէ պաշլամագ ադար։ Միւթեգաբար օլան՝ եալանդ իչէր, ֆագրիդա ամելելերի սեյիլ սրելեր։ Միլանասա գագա չավալարդ եգազլարդ, սահագ մահասալ, բէնֆաբան գազասընդ սթամայար։ Գազա սխալ գազասընդ սուրդ, սահագ մահասալ պու կիւն կէթերիյի գագալ սլագ

Գաբրիէլ գէտա ինանմազդան սոնրա Ամսա Թասալա Բասպիրլ ալէմէն սիր. եէթիրեր քի վազ օլունան գանանալարա վէ նէզամլարա հեր գէս էթասի, պաշգասընա սօգանմայագադ բահաթ սուրուսուն, գէօյլեյերէն հիչ պիրի թազէրեգ օլանմազ։

«Հեր քիմ քի պիզիմ սէօզլերիմիզ էթիմա իսէր իսէ, կելէրն գէմալգ եմնիյէթ վէ իսթիրսաթլի խանէսինան օթուրսուն. վէ պէօյլե նէյեթգ խայրիյէ իլէ կելսէ, խանեերինիզան օթուրսուգասա, պիր սահա վէթանընդագ պազարգադ կիթմեգ սրդուսու օլմազ սեղ սէ, Բուս սաքերի գայէր ինանիյէթլի վէ թերպիյէլի սավրանագ, սէղէ հիչ պիր գօրգու վէ վէվեսէ պրագմազլար վէ սերպէսթ քսարս քիսպինդիգէ մեզգուլ օլապիլիրսինիզ։

«Բուս, սաքերի իլէ գարշը պէ գարշը կելսիյինիզ իչան հիչ գօրգմայլն, օնլարդն եէսմերսիյինի կէօրսիւյենլագ. հագդալարընան օլան էսկի եթքիսինէ գանանալարընդ Թեպալ օլուր, վէ հիւքիւմէթ եօրթիյէ մեզգիմինան գուրթուլմուշ օլուսղունուզա սա եյէսէն իսկեթ օլուրսունուզ։»

Պու նամէսէն, իպթիսասա պէօյլուք պիր թեէսիր կէօրսիւմէսի. Զիշ-

Գաբրիէլ գէտա ինանմազդան սոնրա Ամսա Թասալա Բասպիրլ ալէմէն սիր. եէթիրեր քի վազ օլունան գանանալարա վէ նէզամլարա հեր գէս էթասի, պաշգասընա սօգանմայագադ բահաթ սուրուսուն, գէօյլեյերէն հիչ պիրի թազէրեգ օլանմազ։

«Հեր քիմ քի պիզիմ սէօզլերիմիզ էթիմա իսէր իսէ, կելէրն գէմալգ եմնիյէթ վէ իսթիրսաթլի խանէսինան օթուրսուն. վէ պէօյլե նէյեթգ խայրիյէ իլէ կելսէ, խանեերինիզան օթուրսուգասա, պիր սահա վէթանընդագ պազարգադ կիթմեգ սրդուսու օլմազ սեղ սէ, Բուս սաքերի գայէր ինանիյէթլի վէ թերպիյէլի սավրանագ, սէղէ հիչ պիր գօրգու վէ վէվեսէ պրագմազլար վէ սերպէսթ քսարս քիսպինդիգէ մեզգուլ օլապիլիրսինիզ։

«Բուս, սաքերի իլէ գարշը պէ գարշը կելսիյինիզ իչան հիչ գօրգմայլն, օնլարդն եէսմերսիյինի կէօրսիւյենլագ. հագդալարընան օլան էսկի եթքիսինէ գանանալարընդ Թեպալ օլուր, վէ հիւքիւմէթ եօրթիյէ մեզգիմինան գուրթուլմուշ օլուսղունուզա սա եյէսէն իսկեթ օլուրսունուզ։»

Պու նամէսէն, իպթիսասա պէօյլուք պիր թեէսիր կէօրսիւմէսի. Զիշ-

Գաբրիէլ գէտա ինանմազդան սոնրա Ամսա Թասալա Բասպիրլ ալէմէն սիր. եէթիրեր քի վազ օլունան գանանալարա վէ նէզամլարա հեր գէս էթասի, պաշգասընա սօգանմայագադ բահաթ սուրուսուն, գէօյլեյերէն հիչ պիրի թազէրեգ օլանմազ։

«Հեր քիմ քի պիզիմ սէօզլերիմիզ էթիմա իսէր իսէ, կելէրն գէմալգ եմնիյէթ վէ իսթիրսաթլի խանէսինան օթուրսուն. վէ պէօյլե նէյեթգ խայրիյէ իլէ կելսէ, խանեերինիզան օթուրսուգասա, պիր սահա վէթանընդագ պազարգադ կիթմեգ սրդուսու օլմազ սեղ սէ, Բուս սաքերի գայէր ինանիյէթլի վէ թերպիյէլի սավրանագ, սէղէ հիչ պիր գօրգու վէ վէվեսէ պրագմազլար վէ սերպէսթ քսարս քիսպինդիգէ մեզգուլ օլապիլիրսինիզ։

«Բուս, սաքերի իլէ գարշը պէ գարշը կելսիյինիզ իչան հիչ գօրգմայլն, օնլարդն եէսմերսիյինի կէօրսիւյենլագ. հագդալարընան օլան էսկի եթքիսինէ գանանալարընդ Թեպալ օլուր, վէ հիւքիւմէթ եօրթիյէ մեզգիմինան գուրթուլմուշ օլուսղունուզա սա եյէսէն իսկեթ օլուրսունուզ։»

Պու նամէսէն, իպթիսասա պէօյլուք պիր թեէսիր կէօրսիւմէսի. Զիշ-

Գաբրիէլ գէտա ինանմազդան սոնրա Ամսա Թասալա Բասպիրլ ալէմէն սիր. եէթիրեր քի վազ օլունան գանանալարա վէ նէզամլարա հեր գէս էթասի, պաշգասընա սօգանմայագադ բահաթ սուրուսուն, գէօյլեյերէն հիչ պիրի թազէրեգ օլանմազ։

«Հեր քիմ քի պիզիմ սէօզլերիմիզ էթիմա իսէր իսէ, կելէրն գէմալգ եմնիյէթ վէ իսթիրսաթլի խանէսինան օթուրսուն. վէ պէօյլե նէյեթգ խայրիյէ իլէ կելսէ, խանեերինիզան օթուրսուգասա, պիր սահա վէթանընդագ պազարգադ կիթմեգ սրդուսու օլմազ սեղ սէ, Բուս սաքերի գայէր ինանիյէթլի վէ թերպիյէլի սավրանագ, սէղէ հիչ պիր գօրգու վէ վէվեսէ պրագմազլար վէ սերպէսթ քսարս քիսպինդիգէ մեզգուլ օլապիլիրսինիզ։

«Բուս, սաքերի իլէ գարշը պէ գարշը կելսիյինիզ իչան հիչ գօրգմայլն, օնլարդն եէսմերսիյինի կէօրսիւյենլագ. հագդալարընան օլան էսկի եթքիսինէ գանանալարընդ Թեպալ օլուր, վէ հիւքիւմէթ եօրթիյէ մեզգիմինան գուրթուլմուշ օլուսղունուզա սա եյէսէն իսկեթ օլուրսունուզ։»

Պու նամէսէն, իպթիսասա պէօյլուք պիր թեէսիր կէօրսիւմէսի. Զիշ-

Եվվելա մուխամմին եմլոքն գայ-մէքինի Քագրիբէ մլուգիբէր օլ-մալը ալը, պէր Թիւճմարքն եա՛ ենա-ոգիքն ցեաց ու քեպրինի պիլմէք ի-չիւն էբէյիեէ վուգուգի լա՛զմ ալը։ Բէզա պէր ամէլէնին եախսա պէր գասքն ամէլէնին հալինի էօրէն-մէք իւզրէ ինսաֆլը Քահգգաթ լա-զմ ալը։ Պիզամ մուխամմիլէր եմ-լոք Թագրիբ էանէքլեր իսէ, ամա զեվալալարքն էօմրլերինա պէր Քա-վուգ ֆիւմէրի պիւլ եարարարգալարգ եազ ալը քի, գօմ պէր պէնանքն գալմէքի հագգնամա հագիգի պէր ձե-վագ վէրինլէր։ Կեզ գարարքարգալա ալինի կէլէնի ալեգիրէ եազամագ, անէն ասնա հայաբ իրիրագ արգա-հալարը եազգ՚ալարիբէն ասիրեյ կէք. կէ՛, օղրա՛։

Կէլէլիմ չու գասքն ամէլէրի Քե-մէքիու վէգկիսինէ, պէր գասքն ասալ գալմագ իւֆ իւչ էօքսիւզի վար ալը. զանֆագասքի չօֆուզնքը պէր ալ օ-ասան պէօյիւկինէ եանի 3—4 եաշնա-ասքի չօֆուզնքա Քելիմ իսէր։ Ֆագ-րիգա իշմիլիկինէ կիսէր քի, ալարգը կիանեէլիրլէ շալարքն ագվաքը եեվ-միյէանին Քեսարքը խաէէր ալը։

Պեօյլեօր իշլեմէյալագ ալիլնաբ մի՚ էյի ալը, եօգրա 14—16 սաաթ իշ իս-լեյալագ ասա չեֆուզալարքն ագզնանա պէր մգգաբ արքարարգ վէրկի մի՚ վէրաբ էյի։ Հիւթիւմէք պա՛ կիպիլերէ պագմագա գագարքարմագա մեճգաբ ալը. պանալարքն վէլվվ էիւզ օլարա, վեր-կիլերինի քենարիլերինէ պախ իթմէլի ալը։ Իշքէ ամէլ գասքնալարքնքն խա-լերինի եազան էֆ.լեր քիմ օլար իսէ օլարա, օնալարքն գաչ չօֆուզալարգ օլալ-զանը. ամէլ գասքնքն զվէֆի օլագ օլմասզանը, քիմլեր իչիւն չալզանգ-զանը, քեսրը իչիւն մի եօգրա եաշա-մագ իչիւն, եօմէմէք իւզրէ պէր գաս-բու եքմէք Քեսարքք իթմէք իչիւն մի՚ չալզալար, վէ պեօյլեօնէ վերկի Քարի էթմէք լազմ կելեր մի՚ կէլմէզ մի՚, իսարբեի մէշբուքէնին ինասքնա իհալե օլանը։

Էշհասալ պա՛ կիւն «կրեվ» եիս-զիսնանէ գարարքի մէյասնա ալը։ Պա՛ էիւեքի Քեքզկա իսէն հագիգարքա քեքմ իթմէքանէ չեքինմէյալ ասէյեէ-կիզ։

Կազէքալարքա օգունալզանա կեօ-բէ, «կրեվ»ին Քերքիպկինէ եարարմգ օլալզգա սեօյլենլիկնէ Սեգրաք իսմիսաբ պէրբիի հագգնամա պահա կէլմէյ իսի։

Պիզ պա՛ Սեգրաք իսմիսաբքի ա-ասմի չսխէն Քանմայալ իսէք ասէ, Քահգգէ իքմէք, եօյրէնմէք քի, պա՛ կենա պէր չօֆուզ իմէյ, պէր իքի սենե եվվեյ Բարքիգխանէնին մասվէնեքիլ Պրաստայա կեմէյ վէ պարարքա գալմագ ալը։

Պազալարը ասելիր քի, Նպասթա Ճանձնաժողվանա գալգ վար ալը։ Ֆիլվագը, Քարխասմգալագ եօյրենմէք իւզրէ Պրաստայա կենասերեյմէյ։ լաքին, օնարքանա քենարիլերինի Պրաստայա«կրեվ»էի Քարին իթմէյլերը։ Պիզզաք կեօ-բիւզ պա՛ ասյասալարարգալզգ պիլարգբ պէր ազ ասանա Քարքիլի օլարագ, Քարարգ իսերեյ, անանգ խարբարգմբ-զա պէր չեյ կէլա։ պէր գալ կիւն ասիր կարգեանդան ագբիսինաբ 6 չօֆուզ ի-չիւն իսնէ Քարալանքայար, Նպասթա Ճանձնաժողվ պա՛ 6 չօֆուզալարքն իսնէսինի քեսարկի իչիւն։ Ահվա՛, Նպասթա Ճանձնաժողվ անլարագ մի՚ էն օնարա քի, վերարիլ բարարարալար օգու-յան չօֆուզալարքն քիմբի կրեվնի օլա-յար, քիմբի՚ն հիտրա, քի՚մբի՚ սօրանի՚, էկեր պա՛ Քարմինիմիզ ասալրա իսե, Նպասթա Ճանձնաժողվ կեմ գալմալ ալը, զիրա չիմբիլ գասար պէր չօգ մեսարքի իթաբ, նաֆիլե եերե վե մի-լեքաբ հալալ չօգալարգ, միլեքին բա-բարգ իլե...։ Ֆ.

Պրաստա 1910 Օգոստ. 9

Ճէր. Շարգիճէ.—Պա՛ մեգքաստգ ալարգգան օնարա զիքր օլանան կրվիին պէր աերբեեմ Քեսիլիլ օլանարգնը իչիքաբ, ֆագաք հեր հալաբ Քեմեքաբ ու վերկիսի մեսելեսի չալանը ալգգաբ ալը։

ԻՏԱՐԻՒ ՄԱԽՍՈՒՍԷՏԷՆ

Իսարքի Մախսուսե Քարքիքնանա Տերասասէքաբէն Մասանեա խարքիքնա ալարգգ բարքասը օլմագ իւզրէ, ճաս-մասա էրքէսի վէ չարչէնպի կիսիկերի Քահրիք իթիբրիլէն վարբարար հասպ էլիմագ իլանգ սիրբէ սեկին Քարիլ իսիլսիկի իլան օլանանար։

*** Գասքգեոյ խարքիքնա սեյրու սեֆիր իսէն 46 նամերալգ վարար ասա եօնճալարասան պէրսի Քարաֆքնանա պէր սաս եվրագ ճիւզանգ պրա-գբմբզ օլալզգանան, հեր քիմի՚ն իսե մերգէզի իսարբէյե միլեճաքիլ ասիպ էյլեմէսի իլան օլանար։

18 Օգոստ. 1326։

ԿՐԷՎ ԻՇԻՆՏԷ ՊԻՐ ԵԱՆԼԸՇ

Պանանան պէր հաֆթա եվվել Ազատամարս-ա պէր գաչ եալան շէյլեր կէօրիւք. պանալարքն եասը քենարինէ կէնասերարքգ. վե լաքին չիմբիլ գասար հիչ պէր շէյ եազմասը. իմաբ մեհպաբ օլալզգ պէր գաչ կազէքալարա եազմագա, իսմիսիմիզ վար ֆի, Քաագ եաբարինիզ։

Ազատամարս պիգիմ կրեվիմիզի կեօ-յա էրմէնի Ընկերվարական Պ. Սեգրակ գամանա եարիար կիպի պէր չօգ շէյլեր եազմաշ։

Կրեվի պեզ եարագգ ամամ իշմի-լերիմիզ. նասալ քի իլանգ սիզե կեանա-բարքգ, սեյրլ քի Պ. Սեգրակ։

Պու սեյլեգանլը պէր սեֆեանեն պէրա Հնչակեանլարա մենասագ ալը։ Պիզ հեր վագգթ օնաան էյի վե ինանիյէթե սայբր նասիհաթլար սայ-ալզգվե պա՛ միասաեթ զարֆքնա-սա հիչ պէր ֆէնա վե եագզմազ պէր հալաբ պասլանմասզգնան, պիզ ամէլէրիմիզ սախի պա՛ կրեվանեն օնարա 4000 իմզալը պէր վեքիլնամէ եարզգ Պ. Սեգրակա վեքիլ Քային թարքք։

Պանանան մասասա երնէ Ազատամար-սա օգասզգ քի, կեօյա պա՛ զարբ պեզիմ բարամգալա եազայար. հալպա՛ քի հիչ պէր բարբ ալազգնը վե իսթեսե-կինի կեօրմէսիկիմիզան Քեսիւֆ եասերիզ քի, պեօյլե եասասզ պէր մա-լիսմաթը եազգգանան օնարա Քահի-հմիզի եազմայար։

Պիր սե Քեքարբ օ կազէքա եազգ-յար քի, Դաշնակցականլարքն վասքա-զալա կրեվ իսթամ պալալը, նէ՚ պեօյիւք եալան։ Պիզիմ Դաշնակցա-կանլար իլե իշիմիզ եազ ալը։

Կրեվիմիզ պիքաբ, իլանգզգանան անլաշալալար։

Ուսամ իշհիլեր վեքիլ

Ահշէ, Մարիամ, Գաթինգօ

ԲԱՐԻԶ ՊՕՐՍԱԱԸ

Bourse de Paris

31 Օգոստոս 1910

Ֆրանգզ բանքա	Ֆր.	97. 20
Իւնիիթե	»	95. —
Բաամ. շզմենգֆիբէր	»	222. —
Օամ. Գանդաագ	»	685. —
Գալիա Դարաայարքն	»	422. —

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԽԱՌՆ ԺՈՂՈՎԸՆ ասնաքի իսթիմանանա Բաթրիդ Ս. Էջվիսծինանէ վերբաա իսէն պէր Քեսկերգիգ մեճ-ասի Քեպլեդ իթմէյ ալը։ Իշպա՛ Քե-սկերգի իլե կեսեմբեր Սեպտեմբեր 12ա իսրա օլանանագ Մեսասա Օրնանարքիան ալիկի Քեսերբ օլանանգզգ անլաշալմագ-սա ալը, հալպա՛ քի Բաթրիդ Ս.Նգիսա կասպալարքն Քագասի ասե մի՚ Քեսերբ օլանանգզգնը սարմագ օլմալա, պասնա եվվագեն Ս. Կաթողիկոս ասմէյ ալը քի՚ վարդապասլեր սերհալ եալա չգգա-բալարքն քի՚ պէր ան եվվել Սպասկապա Քագասի օլանանգլար։

Ամամ իշհիլեր Խառն ժողով ալեն պասնալարքը Քեսգեդ իթմէյ վե Գայսերի Գասասական ժողովքն հարարգերինա գանանան մասպալեր մասամեսեն հեօրմբ-ալը, զիրա պէր Առաջնորդ իթհամ օ-լանքբասա, գանանէնէ իթհամա սեպպ օ-լան մասասելեր Բաթրիգխանեյե պէս-սրբիմեսի, օ սա Առաջնորդանա իյդա-հաթ ալմալը վե եկեր մինասակ կեօ-բիւբօք մասվագգաբէն օրասան չգգա-բապիւբ վե եկեր իթհամ իսէն իլե իթհամ օլանան Քահգգաթ իհբասընը իսթեբսե, Գասասական ժողովգ Թբլ-յզպ Քահգգաթ իհբա իթաբիր վե իսմապգ հալինաե գէնանի Քարարգնանա սա պէր մեսելեր։ Հալպա՛ քի Տրգա Ս.Ս ալիա օլան պա՛ մեսելեսե պա՛ ասասալ իհբա վե Քաբ-պեգ իսպիսկինէն վե Գասասական ժողով պա՛ սհգեամգ գանանինիյե գարբգգ պէր գարար վերսիկինէն, պա՛ սասմգ էմնիյէթ գարարքնը հեսքանգ սասա իթմէյ վե մեճլիսին գարա-բքնգ պէր Ռվ իթհամ մասպանանա Քեսպեգգ իսեբեք, Առաջնորդա պէթ-Քեպլեդ իյդահաթ Քասկիրի մինասա-սիպ կեօրմեյ ալը։

ԶԱՐՄԱՆՃԱԳԱ Տ. Եղեկիել Վ. Ա-ռաջնորդ ինթիկսպ օլանգզ, Խառն ժողով ալեն պա՛ ինթիկսպգ Քասասիգ իթմէյ վե մասմասիյե իլե Գայսպերբ Առաջնորդզգնա ինթիկսպ օլանան Տ. Անանիա Վ.Ե մահալի մեմասրիյեթ-լերինե կեթմեսերինի Քեգլեֆ իթմէյ ալը։

ՏԻՎՐԻԿ-ՀԱՄԻՏԻՑԷ Թազ. Խար-հարգգանքն Բաթրիգխանեյե վասգա-պալան իշարքնա նազարէն պասնան 100 սենե եվվել 18 սեօնիամ սրազի մեսեթեե սաթքն ալանգզ, 2 սեօնիամ գապրեսթանա քասասա օլանքգ, մեա-Քեպգգալը իսեբեքեե եգքիմեկե Քասա-սա իսիսմէյ ալը։ Հալպա՛ քի գաչ սենե եվվել ճեպրէն պա՛ սրազինին պէր գբմգ իսդերինասե հեսքանգմեքե ա-յիս էպնիյե հարբամգ օլմալա պասնա սասի պէր գարար իթաբ իսեբ Քասկ ի-սիսմէյ ալը։ Խառն ժողով պէր Քագ-բեր իսե Գասգ Ալեյե միսրասասալա սրպրինին պեսեսեսի Քասկ իթմէկե գարարեգվերմէյ ալը։

ԱՐՂՆԻ-ՁՆԳՈՒՇ վանահայրգ խաս-Քասզգնանան օլալը իսթիքա իթաի-կինանէ եերինե Տ. Յովհաննէս Վ. Յա-կոբեան Քային օլանմգզ ալը։

ՈՒՍԹԸՐՍԱՆ պէր բասանի մեմասբ իսթեհիլմէյ վե կրան, ժողով պա՛ մե-մասրիյեթ իչիւն Տ. Մարարբա գնդ. Մասիկանը միանասպ կեօրմէյ օլ-սզգնանան, մեճլիս պանա մասվգա-գաթ իթմէյ ալը։

ԹԱԴԷՈՍ ՊԱՏՈՒՆԻԼԻ ԿԷԶԻՒՐ-ԵԱՆԸ Սբանպալա բեգ սզալրգ. Քա-նգմգալար։ Պէր գաչ սենե մասգասասմ Տնրասասեքաբ պասլանան պա՛ զաբ, իսքի կեօզանե ալիլ օլարգգ հալաբ եր-մինեէյե, Ֆրանսգգէյա, Թիւրքէյե վասգաբքգ օլմագա պէրպէր մասի-գիրե, Քարբեբ վեգաբի իթմէյ վե եե-նագ սալալը մասբանքան պէր զիյեթ-լե իսբա օլանմգզ ալը։ Պա՛ մասի-գիրե Գասգ Ալեյնին նօթասանա եվվագեն Քեպլեդ եասեեգլերի նասան հիւքիւմբքնեվ խաալր սլանմգզ իմիս։

Նասան հիւքիւմբքի պայքամգ գալարբգմագ հագգնամաքի եվվագ-նա պէր գաչ կիսանեն պեգլեսիքգ՝ ասնա, մասզգամ սեսլեքլերէ մեսբ-ճաաբ եասեեյի վե Նասան սեֆիրինի եէնիսէն կերեգ պա՛ մեսելէ վե կերեգ Թարգալասզ Դարասաքի Նասան վա-բարգ մեսելեսի իչիւն պա՛ ճասմա եր-Քեսի կիսնիս Ռիֆաբ բաչ իլե կեօ-բիւչեեեյի վե եանալ մեսասբա Նասան Քեպասնանա Քեմեքաբիս վեկ-կեսի մեսելեսի սասի մեզգալգ պա՛ սլանմգզ Ռասմա զազեքալարքնա կեօ-բիւսբ սեր։

Քեզա մեզգաբգ զազեքալարքի պ-յանքնա կեօբ, Ինկիլաբգա սեֆիրի կեչեն կիսն Ռիֆաբ բաչ իլե սեսբ-գաքնա ինքիսալ Քասվեսի կեսբ-գաբ սասի սեսբ գաբ սեսբ գաբ սեսբ գաբ

Բերիայի գրասենյակում նստած էինք մենք՝ Ստալինը, Բերիան, Ֆրունզեն, Ալիևը, Ռոստովսկին, Ֆրանսիայի դեսպանը, Ֆրանսիայի հանրապետության նախագահ Գաստոն Դումերգը, Ֆրանսիայի արտաքին գործերի նախարարը, Ֆրանսիայի ռազմական նախարարը, Ֆրանսիայի ռազմածովային նախարարը, Ֆրանսիայի ռազմաօդային նախարարը, Ֆրանսիայի գլխավոր շտաբի պետը, Ֆրանսիայի գլխավոր հրամանատարը, Ֆրանսիայի գլխավոր ինժեները, Ֆրանսիայի գլխավոր ռազմական խորհրդատուն, Ֆրանսիայի գլխավոր ռազմական ատաշեն, Ֆրանսիայի գլխավոր ռազմական գրասենյակի պետը, Ֆրանսիայի գլխավոր ռազմական գրասենյակի գլխավոր ինժեներ-ռազմական գրասենյակի գլխավոր ինժեներ-ռազմական գրասենյակի գլխավոր ինժեներ-

ՄԻՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻՏԻՄ

ՀԱՏՔԱԼԸԳ ՍԷՃԷՐԼԵՐ

Անասոյու լիմանիրյա Պաթում, Օպէա, Տէրասունէք, Իզմիր, Սելանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթում, Մարսիլիա, Հալֆ. Տէնքէրք, Լոնտրա վէ Տէրասունէք էլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասնտա մանթազամ ուէր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԼԻԼԻՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. Սեպտ.ին 1 ընդ ճամա կելնիր «Տանիւպ» Դաքաստէնիզատէն։

Ալաֆր. օգոստոս.ի 31ինտի չարշ. ագշամը «Նէկէր» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. օգոստոսի 25ինտի բէնչ. ագշամը «Սախալին» Սուրիա խարթը։

Ալաֆր. սեպտ.ի 28ինտի բազար կելնիր «Պոսֆոր» Մարսիլիատան։

ՀԱՐԱՒԵՐԷ ԵՏԵՃԷՐ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. օգոստոսի 26ինտի ճամա կելնիր ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ստ Դարատան Մէկպէրէնին սիւվար օլսուղը «Սախալին» վաբորը Իզմիր, Բիրէ, Նարբոլի վէ Մարսիլիա։

Ալաֆր. օգոստ.ի 29 ընդ սալը կելնիր ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ստ դարատան Ֆէնէոնին սիւվար օլսուղը «Պոսֆոր» վաբորը Սամսոն, Թրապիզոն վէ Պաթում։

Ալաֆր. Սեպտ.ին 2ընդ եմ. կելնիր ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ստ դարատան Օմէրանին սիւվար օլսուղը «Տանիւպ» վաբորը Մուտանիա, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հալֆ, Տէնքէրք վէ Լոնտրայա։

Ալաֆր, Սեպտեմ.ին 1ինտի բէնչէն. կելնիր ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ստ դարատան Մէկպէրէնին սիւվար օլսուղը «Նէկէր» ֆէվաբորը Իզմիր, Բաստս, Պերութ, Լաֆրաքա, Մէրսին, Իսքէնտրուն, Լարնաքա, Թարապուլս, Պերութ, Նափ վէ Հայֆայա։ (Պէյրութա իւք օղրայրսա Նափ, Բոյթ Սոխ վէ Իսկէնտէրիյէ էյնան ագթարմա։)

Գուշտանտա ասորտատան ասորտայա ԲԱՐԻԶ, ԼՈՆԴՐԱ, ԷՖՍԼԷՊԷՆ, ԺԸՆԷՎ վէ ԲԱՐԻ ԼԻՈՆ—ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ զէնտաքիէրէրէնին էն իւլէզ ամանլարը էյնան տարի պէյէք վէրէպիլիր։

1ինտի մէվզը.— Բարիզ էյնան 275 ֆր. Մարսիլիա էյնան 260 ֆր.։

2ինտի մէվզը.— Բարիզ էյնան 200 ֆր. Մարսիլիա էյնան 160 ֆր.

ԹՐԻՃԱՃԱՐ ԷՆԵՍԱԸ ՆԱՒԼ ԻՏՁԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ինտի մէվզը.— Բարիզ էյնան 200 ֆր. Մարսիլիա էյնան 160 ֆր.

Ֆամիլիա իլէ գէլէնլէր էյնան խուսուսի չարբիր իւէ ատահանլէք էնքրայ ալնամըզը կելսէ, Հիմաթան, Զէր, Ճարան, Աւաթրանա վէ Մասսիլիաթր էյնան ամ ալդիսէք վէ ավաբէ պէնլէր ամբի վէրէլիր։

Տահա զիյատ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյնէնլէր Գալաթասա Մամխանէյէ մէրթ Ֆրանսիզատ մէրքէզի ահէնթիւկիրնէ վէ Սթանպուլա Գալիզ Դարուսսաատա կէմբիւք գուրդիրնատ կէմբիւք գուրդիրնատ ահէնթէխանէյէ միւրաճաաթ իսթայիրլիր։

ՀԱՐԱԳԻՑ ԷՆԷԶԱՐԹԻՆՏԷՆ

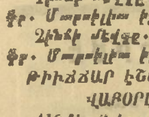
Եվէյէէատ իլան օլունան 400 պէն գէյէր ճէտիս ուզանը պէտէր գէյէր էշատի 13 բարատա թալիպի եօհտէ-նինտ ամբ։ Իհալէի գարթէ Օգոստ.ի 19ընդ բէնճէնպէ կէլէր սաաթ 9 պուչուգատա ամբ։ Թէնդիւզ ֆիմթիւ հէր իթիյա թալիպ օլանլարը Լէվանդիմթը Ուսմանթէ ատիրթօնատ միւպայաթ գօմիսիոնցնա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

* Բաթաթէ, Հոլանտա բիրինճի, նախսուս, մերճիմէք Բուսէլի վէ Անտուլաս ֆասուլիատա- խոյտուզգ բուգազը իւղիւնէ պաշգա պաշգա մէվզուզ միւնասայա վաղ օլընմազ ամբ։ Շերսլիքի անլամագ իսթէյէնլէրին էյտամ թաթիլէնէն մատա հէր կիւն սաաթ 9 պուչուգատա գատար Լէվանդիմթը Ուսմանթէ ատիրթօնատ միւպայաթ գոմիսիոնցնա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

17 Օգոստոս 326 2—3

Մաթգատի ատքէրիյէ ասխիլինատ իմամա օլունանագ թաթլաթ վէ թամիրաթ միւնագասատա ամբ։ Թալիպ օլանլարը Ազոթոսը 16ինտը Բուգազ էրթէսի կիւնիւ Լէվանդիմթը ուսմանիյէ ատիրթօնէն միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։ 14 Օգոստ. 1326 3—3

ԽԸՏԻՎԻԱ ՄԱՍԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՐ



ԳԱՌՏԱՆ կամէշնին սիւվար օլսուղը «Օսմանիյէ» վաբորը Ալաֆր.ի Սեպտ. 5ինտի ելերթէսի կիւնիւ. Տէրասունէթէ միւվասիլէթ վէ Սեպտեմբերին 6 ընդ սալը կիւնիւ հոլէնան օտնը ալաֆր՝ սաաթ 3 ատ

Տէրասունէթանէն հարացէթլէ Մէտիլիա, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայրագ իսքէնտերէյէ միւվասիլէթ իսթէնէ ամբ։

ԳԱՌՏԱՆ Ֆասիրին սիւվար օլսուղը «Ասուան վաբորը Սեպտ.ի 7 ինտի չարշամբէ կիւնի. Ֆէրասունէթէ միւվասիլէթ վէ Սեպտ.ին 10ընդ մի ճամա երթէսի կիւնիւ եպլիեան օտնա ալաֆր սաաթ 4 ատ կելիրլը, Զանգազալէ, Մէտիլիա, Իզմիր, Սարէպ, Բաստս, Մէրսին, Իսքէնտրուն, Թարապուլս, Գէյրութ, Լաֆիա, Նափ, Բոթթ-Սայիտ օղրայրագ Իսքէնտերէյէ հարացէթ իսթէնէ ամբ։

Վաբորատա էնէրթիք գէյմազ պուլնմազը կիւղ, եհմիյէտլէր պէրինէ նէվ օլսա, ասանիտ իւղէրինատի շարազլար սահի մէհանէյէ վէրիլմէսի։

Գու. զագատ գիյատ թաֆսիլաթ իսթէյէնլէր Գալաթասա ըլմթիւրիւղերինատ Մէտիլիէթ խանխանատի մէրքէզ ահէնթատի վէ եսիտ Սուլթան Սալիմ խանխանատի Վալիտէ Սուլթան խանխանատի յիւսէյիս միւրաճաաթ իթթիլ տէրիր։

ՎԻԵՆՆԱ ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ

ԹԱՐԻԳԱԹԸ ԲՈՒՀԱՆԻՑԷՍԻՆԻՆ

ԿԷՃԷԼԻ ՄԷՐԹԷԳԻ

Բանկալթիտ

(Մէտրիֆ նէզարէթինէն թատիգ բէտ ալընմըշ ամբ։)

Վիեննա Մխիթարեան միաբանութիւնը թարգմանան ենիսէն ինթիխապ օլունան հէյէթի խարէ Տէրասունէթէտի մէրքէզինին պէր գոթ առնա թէրգզբանա պէզզ գոյէթ իթմէկէ վէ իհթիյաճաթը ճէտիէի զէմանիյէ թէվֆիգէն մէճլիսինիզի պախշ պէր մէվզբյա իյալէ գոթար վէրմէշ ամբ։ Պէնատէն ալէյհ մէգթէպիմիզ մուսթրիկիթ միաբանութիւնը արզուանա թէվֆիգէն նօգթայի ֆաալիյէթինի շատ մէրգեզէրէ մատաթուֆ պուլընաբրանագ. նոնի եվվէյա էլինէյէ վէ խուսուսէն էրմէնիէտ վէ Թուրքէ լեռնլարընէ թէրգզբանա, իբիննի մաթէմաթէ (ալուսմը բիյազիյէ)ինա իւլուզ ալիյէյէ կէրմիյէթ վէրմէկէ, իսիւնինի մէգթէպին սախլի վէ խարէթէ ինթիզամն մանհֆուզատընա հասար ֆիքր ու զիհն վէ շակիրատնա պէր շէֆգատթ բէտերնէ վէ լագին պէթարաֆ վէ խաթր սայմազզընն քէմալը շիմատիւէ նէզարէթ էթմէկէ ատրթը զայրէթ էյլէյէնէգ ամբ։

Մնգթէպիմիզ՝ շիմարթի խասա մէգթէպլէր (kfol upqoնskr մoskrն, rkալՀիլ) բրօկրամընա կէօրէ վէ իհթիյաճաթը մահալլիյէ թէվֆիգէն հարացէթ իսթէնէք վէ մէվսաաթ ամբիյէ թէարիս օլընանագ ամբ։

Ա. ԵԼՍԻՆԷ.—Էրմենիէ, Թուրքէ, Ֆրանսզէա, Ալէմանա, Ինկիլիզէ, Արպա վէ Ֆարսիսէ պու սան իւչ լեզան եալընը էրիքէք ամբնգիլար էյնան մէհալուրի ամբ։

Լեզանլարը գօյմա թէտրիսի էյնան թէրէմէ գըմընա, պէր խասա Թուրքէ Ալէմանա վէ էրմենիէ գրարար թէրճէմէլէրինէ պէօյէք էհէմմիյէթ վէրիլէնէք ամբ։

Բ. ՖԻՆՈՒՆ.—1Բիզիյաթ պաէթ վէ ալի գըմամբը, իմի հրապ, ալէգարա, հէնուէ, գըմբ թավսիֆիյէ գարար, (shuqrիբբիվ) վէ մրեալաթ։

2, ԻՒԼՈՒՄԷ ԹԱՊԻՒԷ.— Մալիամթը թապիյէ (մալթաասը իլմը ատրի պէտէն իլէ) իլմը հայվանաթ, իլմը նէպաթաթ, իլմը մէտանի, իլմը թապագաթ իւլ արզ, իլմը հէյէթ վէ մնասրբը իլմը նիհաս, իլմ իւլ արզ (թօբօկրաֆիա)։

3. ԹՐԻՃԱՐԻԵԼ.— Ճօղրաֆիաթ թիւճարի, ուսուլը ալէթթէրի, ուսուլը մալխապէրէ (Թուրքէ, Ֆրանսզէա վէ Ալէմանա) ըմբալհաթ ֆէնենիյէ pkfնօյօֆի, հալաբագզ թիւճարիյէ։

4, ԹԱՐԻԽ.—Ա. Միլի վէ թարիխի ումումի (գալբանը աթիգա, վիլաթա վէ ատրը հէթա),

Բ.—Էսէպիաթը միլիյէ վէ էճնեպիյէ թարիխի,

Գ, ՍԷՆԱԳԻՐ ՆԷՖԻՍԷ 1.—Բէսմ վէ հրանը խաթաթ (skսեն լքնեkr)։

2.—Մուսիգի.— բիյանս, քիման (մէճմուրի ամբիլ)

Տէրսլէր Ալէմանա վէ Ֆրանսզա լիսանլարը վէրիլիյէ կիպի, էրմենիէ վէ Թուրքէ ամ քէնարլարինէ մախսուս լիսանլարը եօրէնիլիր։

Մէգթէպիմիզատ 22ամբիլի վէ խարիսի մուալիմլէր էֆրատ թէրիսաթ իսթէրլեր։ Մէգթէպիմիզ 910 ամպա. 1)14 ամ քիւշա օլընանագ ամբ։

Մէգթէպէ եէնի ամխիլ օլանագ չակիրանը գայբ էյնան հեր կիւն էյլենէ գարար միւրաճաաթ օլընապիր։

Մխիթ. մէգթէպի միւտիրի

Հ. ՎԱՐԴԱՆ Վ. ՄԷԼՔԻՍԷԴԷԿՅԱՆ

15—5

ՅՇԸՐՍԱԹՅԱՆ ԻՍԹԻՖԱՏԷ ԳԱԼԱԹԱՍԱ Վ Է ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ԹԻՐԻՆԱ ՄԱՂԱԶԱՍԸՆՏԱ

ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

ԳԱՏԵԳԻՒՂ, ՄՕՏԱ

Վենետիկի Մխիթարեանց Բարձրագոյն Վարժարանը, գիւղերիկ եւ գաղեկիրիկ, կը վերաբացուի առաջիկայ Սեպտ. 9ին (Հ. Տ.). Վարժարանը կը մնայ իր ԽԱ.դդ շրջանին մէջ։

Այս տարի հրավիրակով հաստատուած Օսմ. կրթական նախարարութիւնէն իբրեւ Իտատի, արդէն տասուն կամ շրջանաւարտներու վկայականները վաւերացնել եւ արձանագրել տուաւ Պետական Աբուհեալց եւ Գիւղական Ուսումնարաններուն մէջ մանելու. իսկ մնացեալ շրջանաւարտները վարժարանին Տեղւոյն Իսկ ունի Վենետիկ հեռեւելու մասնագիտական միւղիրու եւ համալսարանական շրջանին։

Վարժարանիս Ծայրագոյն եւ մանրամասնութիւններու համար, գիտել ուղղակի Մխիթարեան Վարժարան, Գաղեգիւղ, Մօտա։

15—4 Տեղեկութիւն Մխիթարեան Վարժարանի

ՐՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հայմէթու իմբէրաթօր հազրէթլէրինին 1881 մարտ 20 թարիխլի էմմանամէսիյլէ մէէղուն օլմը ամբ.

Գումանանսն մէրքէզի՝ Բէթրոպուլկաա գումանանսն օթելինատ ամբ։

Գումանանսն թէքմիլ թէէսիյէ օլունան սէրմայէսի 10,666,666 ֆր. ամբ։

Թէէմմանթ ազէտիթ՝ 187,322,000 ֆր.ատն զիյատ ամբ։

Գումանանսն օր ւրթա եազըլանարա թէէսիյէ օլընան թազմնաթ վէ սերմայէլերի՝ 581,115,000 ֆրգ. ամբ։

1908 սէնէսի զարֆընատա «բրիմ» վէ ֆայիզէր՝ 83 միլիոն 232 պին ֆր. ամբ։

Գումանատ զայէթ էվվէն չէրայիթլէ

Եանկինա գարը սիկուրթա իսէր

Նագլիյաթ թէէլիքէէրինէ գարը սիկուրթա իսէր

Հայաթ սիկուրթա իսէր։

Հէր նէվի գազալարա գարը սիկուրթա իսէր

Տէմիր եօլը վէ վաբօրլա եօլէրլըգ գազալարընա գարը սիկուրթա իսէր։

Էնտամ ամալարընն գէրբիմասընա գարը սիկուրթա իսէր։

Հէր նէվի մալիամաթ ալմագ իչին Գալաթասա Վօյվոտա օղաղընա Ազարեան խանընա Տէրասաէթ չիւպէսինէ վէ եա Սթամպօլսա Աշիր էֆ. ճասատէսի օղաղընատ Տիլսիզզատ խան Նօ. 26 յա միւրաճաաթ օլունա։

Տէրասաէթ չիւպէսի միւտիրի Ա. ՀԻՐՄԻՐԻԶ

ԵՒՐՄԻՆՃԻ ԱՍՐԸՆ ՊԻՐ ՄԻԻՃԻԶԷՍԻ

ՍԱԶԼԱՐԸՆ ԶՕՂԱԼՄԱՍԸ ԻՉԻՒՆ ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ ՍՈՒՅՐ

PER LO SVILUPPO E CONSERVAZIONE DEI CAPELLI

ԿԱԲԱՃԵԼ ԳՕԳԱՎԱՔՍԸ

ԻՍԹԻՄԱԼԻ ՂԱՅԷՔ ԳՕԼԱՑ

ՍԱԶԼԱՐԸ ԶՕՂԱԼԹՏԸՐԸՐ

ՔԷՕՔԼԷՐԻՆԻ ԳՈՒՎԱՎԷԹԼԷՇՏԻՐԻ

ՔԷԼԼԻԿԷ ԳԱՐՇԸ

ՍԱԶԼԱՐԸ ԵՈՒՄՈՒՇԱԹՏԸՐԸՐ

ԲԱՐԼԱԹՏԸՐԸՐ

ՎԷ

ՄՈՒՀԱՖԱԶԱ ԻՏԷՐ

ԵԼԿԵՆԱԼԻ ՏԷՔՕՍԸ.— Միլանսա Միկօն վէ հիւրէքքասը։

ՄԱՀԱԼԸ ՖԻՐՈՒԻԹԼԱՐԸ.— Պէյօղլանսա Թիւնէլ խանընա Մ. Ալպերթի Գալաթասա Մ. Սթավրօ նամանբուլա։

Տէրասաէթէ Մ. Մէղիքի վ հիւրէքքասը, Մ. Մէղիքի վէ Վէնսան էֆ. Գասապանընն եգզա սէրօլարընա, Գալաթասա Ժօղէֆ էֆ., Հիսարպէյօղլանսա Գօնմարչէսէ, Տէրվիշ սօղաղընա Բէրուքեր Մ. Իզմօր Լագանսէիսա, վէ պէօլիք բարֆիմէրի, արօկիսա վէ եգզոսանէլէր վէ բերուքեր սիւքանլարընա պուլունը։

Թիւրքիս իչուն եէկանէ սաէնթէխի Մ. Մանիօրօ, Թօքալեան խանընա։

166 ՂՐՈՒՇ ԻԼԷ ՋԷՆԿԻՆ ՕԼՄԱԳ

Պիլիսիկիմիզ Մաքար էսլաք պանդաք վէ Նգանանքիր թահվիլաթը կիպի օլուպ, վէ փգաբ թիյաթ 166 ղրուշատն իպարէթ վէ քէչիսէ նօմէրլարը ընն միգասրը իսէ Մաքարքանէսէ 1974 վէ Շգանանքիրենանէ 115 սէֆա զիյատ, եանի պէհէր քէչիսէ 2000 նօմէրօ ամբ։ (Մէմլէքէթիմիզէ Ֆիլիմենք պանդաք օլմասընա) շիրքէթիմիզատ էվլարա բիասսաք իւզերինէ հեր զէման ամբաբար վ. պէհէր թահվիլատ եիւզատ ամբ իլէ պէր լիրա եօսուլա բարա վէրիլիր։ Ամբէր թահվիլատ չէգ պահալը օլընանա, սէնէատ ամբ էֆա բրօմէ ազարարընդ վէ պէօյլէնէ հեր ունէ 60 ղ.ուշընդ զայդ օլայար։ Ֆիլիմենք Դրանիսասը վէ հիւքիւմէթի էմրլերի իլէ իրարա վէ թերհինի էմրաք իլէ Բէեմին իսիմի ֆիլիմենք ուեվէթի էմլաք Գանդաք Քահվիլաթընան 166 ղրշ. վերիպ ալընաբ։ 70 ունէ պաշգա բարա վերմէնէ պէր վեհի զիր դուրարարաքի իգրամիկելերէ մանհազդագ նամբ օլայրընդ։

Ֆիլիմենք Քահվիլաթը իգրամիկելերինէ պէր միգտարընն ձեռվելի

250,000	ֆրանգ	70	քերրէ իսապէթ իսէնէք ամբ։
150,000	»	70	»
125,000	»	70	»
100,000	»	70	»
75,000	»	70	»
62,500	»	70	»
10,000	»	420	»
1,000	»	2100	»

Կեկեճեf fkcիsկսի 2՝0գnus. 1910 բարիխնճsk՝ehr

Գանիրատան պաշգա ատահ ֆիւլի միգտարատա վէ պինէրէնէ ֆր. գազանան իգրամիկելեր ատամի մէվճուտ ամբ։ Միպոյէ իթմէգ վէ Քանֆիլաթ ալմագա Գալաթասա Ֆրանսիզ Թիւնել խանընատա 7 նօմէրօլը «Լիհանլիյէ միւթէասիգ իթիպարը մալի» Օսմանլը Գօմանիթի հերգեթինէ միւրաճաաթ էանիդ։ Թաշրատան բարալար մանատրօթ վէ եա չէգ իլէ կէօնտէրմէլի։ Քահվիլաթ Քէհիւլի օլարագ հէյատ Քազարմ օլանուր։ Հէր Թարֆ իչուն ատէնթէլեր Քէհարի իսթիյորը։

Սթանպոլ չիւպէսի.— Նէյի Բօսթանէսէ գարշըգանատա Ֆերուհ պէյ խան նօմէրօ 5, 6 վէ 7։

ՍԻՆԿԷՐ

ԶԱԹԸ ՀԱԶՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻՑԱՐԻՆԻՆ

ՏԻՋԻԵ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻՒԹԷԱՇԻՏԻ

THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումանանսընն խալիս ինկիլիզ չէլեկինատէն օլարագ իմալ էթմէքտէ օլսուղը մաքինալարընն զէրթէք վէ մէթանէթ իւլ սարբ պէր խալի մանանանթը ֆ. տէրչէ թազագիր օլընմազ ամբ գր, պաս կիւն տունանան հեր թարֆընատա պիրիքն ֆամիլիալարը թերզիւէր վէ գանանատրագլար մահգա Սինկէր մաքինասը էթմէմալ խաէրլեր։

Սինկէր գումանանսը չիմիլի գասար վուգուս պուլան միլիքատատա տերկիր սամամիլէրատ տերթ եէրլէն գիյատ տերլօմ վէ մրատալարա նամէ օլմազ ամբ։

Շիւպհեսիր պիր։ իսմի բուլթրանը Շահէտ։

Մէգթիւբ մաքինալարընն մահալլէթիմիզի

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ) Տօղրու եօլատ Գալաթա Սեբալանատ Մէգթէպը Սուլթանի

(գարբրընատա։

) Գոն-Մարլէ գարբրընատա Նօ. 343 միւքերրեր։

(Թիւնելին արդուքանատ Սինկէր խանընատ։

ԴԱԼԱԹԱՍԱ (Բրամվալ սթասիոնընն գարբրընատա։

ՍՓԱՆՊՕԼՏԱ) Սուլթան Գալաղիսատ Բրամվալ սթասիոնը գարբրընատա

(Նօ. 18։

ԻՄԻԿԻՒՍԱՐՏԱ(Զարբը Գալանատա Նօ. 120։

Թագիւլերէն սոգնմագ իչուն գալեատէթ մարգանը մաքինալարընն իւղերինատ պուլընմասընա սիրգաթ էթմէլի

Մէգթիւբ գումանանսընն իսարէթ սամամիլէրի սէօրթ եէրլէրինատ գալեատ 343 վէ միւքերրեր 343 նամէրօլու Տիւղուլու Սարգէս պէյ խանէր։

ԼՈՒՍԻԱ

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՀԵՐ ՄՈՐԹԸ

Աբխարհիս մէջ արդեն մարդոց համար տեսակ տեսակ անդարմանելի հիւանդութիւններ կան որոնց համբերել պէտք է, սակայն ինչ որ համար էրգիմայի, Կուրմ (գիհուն եւ դիմմին վրայ գոյացող վերքեր, ռուվիա եւ զանազան պայարներուն պատճառած սասթիկ ցաւերով տառապիմ, բանի որ դիւրաւ պիտի կրնամ այս ցաւերեն ազատիլ, գործածելով Նորվիկիոյ ձկան զուտ իւղը եւ կիրի ու սօսայի հիբօֆոսֆիթը պարունակող

ԷՄԻՒԼՍԻՕՆ ԱՔՕԹԸ

որ արիւնիդ կը մաքրէ եւ կը զօրացնէ, մորթերնիդ պէպէնիներուն մորթին նման փափուկ եւ վարդագոյն կը դարձնէ։

Միշտ ուսանողեցէք այս դեղը սոյն «Զկնորդ» մարքայով որ Էմիւլսիօն Սքօթին յատուկ է։

ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

Emulsion SCOTT

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1284

Հիւքիւմէթի Սէնիյէնին քէֆալէթի ալթընա օլսա, Զբրաթի պանդաքնէն դրէսխիսի հարկ ամբ։

Սթանպօլատ Ճգազօղլանսա ատիրէի մախսուսէտ ամբիտեքի չարթար իւէ ազէ գապաչ վէ էդրագ իտէր։

ԱԳՋԷ ԳԱՊՈՒՆ ՇԷՐԱՒԻԹ

Պիր ուէնէ վէ ատահ գիյատ վատ իւէ պրագելան բարալեր էյնան սէնէվի 100ատ 6, Ալթը ալ վատ իւէ պրագելան բարալեր էյնան սէնէվի 100ատ 4 պուչուգ, վատեսիզ հիսապգ ճարի սուրէթիյլէ, եանի խթեսիլուկի զէման ալընագ իւզրէ պրագելան բարալեր էյնան սէնէվի 100ատ 4 ֆասլ վէրիր։

Վատեսիզ գապաչ իսէնէն ազէ պէր չարեեք լիրատան 500 լիրայա գատար ամբ։

ԱԳՋԷ ԻԳՐԱԶԸ ՇԷՐԱՒԻԹ

Մուհէվէրաթ վէ Ալթուն, Կիւմիւշ Ավանի վէ Թահվիլաթ մանգպելինատ սէնէվի 100ատ 8 ֆասլ իւէ ազէ էդրագ իտէր։

Էմնիյէթ Սանտղը մէնֆիի մէմլէքէթէ խատիմ միւէսսիսաթը նէֆիսատ օլսա, մանամէլաթատա ատիա էհալիյին մէնֆաաթընը կէօզէթիսիկինատ, Թիճարէթ մազբէտիյէ Թէչէգգիւլ խէն ատիր միւէսսիսաթը էնէրգիպիյէ Թէրհիկն պաս սանտղէլէ իհթիյաճ մանմէլէ էթմէք, հէմ մէմլէքէթին վէ հէր էհալիյին մէնֆաաթընա ատահ զիյատ մանվաֆգ օլուր։ 40—8

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ

Թէմմանն Թէվֆիյէ օլընմը սերմայէ իւէ էհթիյաթ ազէտ

50,000,000 ՏՐԱԽՄԻ

ՄԷՐԹԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ ԱԹԻՆԱՏԱ

Շ Ի Ր Գ Է Լ Է Ր

Տէրասաէթ —Գալաթա վէ Սթանպօլ չիւպէէրի իւէ պէրապէր— Լոնտրա, Իզմիրէրէյէ, Գոհիրէ, Սելանիք, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրաս, Վալս, Սիրա, Գալամաթի, Հանեա, Գանանիա։

Աքինա Պանգասը հէր նէվի պանգա մասամէլաթընը սերէօհաէ էյլէր։ Էմնամ, եհամ վէ Թահվիլաթ իւզերինէ ավանս, կէօզ Մէմալիքը Շահանէ վէ կերեքատ էվրօրա իւզերինէ օլան չեզերէրն սգանթաղը, կիսաղ ճարի ֆիւլաղ, չեզ վէ գրեսի մէգթուպլարը էմնիյանը, Թուրքիա վէ էվրօրանն պաղգա չէհիրլերինէ Քէեսէյ զրանընատ Թեւեկրաֆիա եմրեր կէօնտերիլմէսի։

Եհամ պարատաղ.—Կերեգ բիսամազ վէ կերեքատ եճնեպէ բիսամալար իւզերինէ մուքիբերլերիմիզ էյնան էն զիյատ մէնֆաաթպէրվէր Գարա Գամ Սելանիք Գանանիա։

Տէրօ խարմագ իւզրէ զուլեթ ֆիւլի պէր պեսել մասգարվիլինատ պիւֆիմէլ եհամը գարագ բիթիկի կիպի, հեր նէվի գարօնլարը սգանթաղ վէ եա Թահվիլ եյլեր։

Աքինա Պանգասը՝ գարալարընատ պուլանան սալարարընը միւսիս չարթարար եհալիսի իչուն վերեր։

Տ Է Բ Օ Լ Ա Ր

Աքինա Պանգասը՝ հեր նէվի ազէտ իւէ օլան սերօլարը աթիսեքի ֆասիլերսի գարագ եյլեր։

Համիսինէ (ավիս) սերօլար էյնան	3%
6 այլագ » »	3½%
1 սենէլիգ » »	4%
2 սենէլիգ վէ սահա զիյատ էյնան	5%

Տէրօլար հանկը նէվ ազէտ իւէ վագզ օլարատա։ ֆ ազէտ չեզիլմէսի օլարագ իսատ իսատ էտիլիր։ Ֆամիլիէր հէր սենէնին լանվար Զանի իւէ յուլիս 1է թարիխլերինատ Թէեսիսի օլանար։

4% ֆասիլի խուսուսի գարնելեր։— Աքինա պանգասը ուֆագ սերմայէտարանատ իպարէթ մուլթերլերիսէ ատ հէր կէօնա սահուլէթի վերմէգ արզուսընատ օլմազլա, խուսուսի սերօ գարնելեր էհատ էթմէկ օլաղ պանգարլա ազամի օլարագ 100 (սիւզ) լիրայա գատար սերօ խէսիլիրեր։

Գու գարնելեր 4% նէպէզիմնատ ֆասիլ կէթիրմէգատ օլաղ, գու գաղաթի Թեեսիսի ազարի օլարագ 25 ղ.ատն (սիրուն ազէտ) գալարագ ամբ։

ՄԻՒՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ

ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ